De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — VRIJDAG 22 AUGUSTUS 1952 — No. 1419

Doodstraf zweeft boven textielstakers

Vele arrestaties in Egypte wegens communistische activiteit

CAIRO, 22 Aug. — Het militair tribunaal te Kafar el Dawar overweegt het opleggen van de doodstraf in 28 van de 29 zaken, die nog berecht moeten worden.

Amin Hafifi, zoon van de vroegere directeur van het kabinet van Faroek, is vrijgelaten. Men kon hem niets bepaalds ten laste leggen.

De Franse communistische schrijver Vailiand, twee Egyptische advocaten en 19 anderen zijn gearresteerd in een dorpje nabij Damietta, beschuldigd van communistische activiteit. Vailiand was reeds in 1947 als ongewenste vreemdeling uit Egypte gewezen.

Bedenkelijk

*** * Met betrekking tot het voornemen van de Landsregering om de subsidie van de ANP-nieuwsvoorziening af te voeren en elders ten totale van fl. 10.000.- op te voeren, vernamen wij enkele bijzondere omstandigheden.**

Tijdens de laatst gehouden RTC is er een druk contact geweest tussen de voorzitter van de Antilliaanse delegatie en de heer J. v. d. Walle, oud-hoofdredacteur van „Beurs- en Nieuwsberichen", thans werkzaam bij Radio Nederland Wereldomroep, waarbij deze laatste zou zijn gepolst over het eventueel bezetten van de post van voorlichtingsman in de Nederlandse Antillen en belast met een taak, welke overeenstemt met die, welke de voorzitter van de Regeringsraad zich voorstelt. Uiteraard is de vraag gewettigd of deze wijze van „voorlichten" - in welke richting dan ook - er een van objectieve aard zal zijn, temeer daar het algemeen bekend is, dat de heer v. d. Walle niet van bepaalde politieke sympathieën vrij te pleiten is. Zoals bekend heeft de heer v. d. Walle tijdens zijn laatste bezoek aan de Nederlandse Antillen tezamen met een enthousiaste filmgroep besprekingen gevoerd met Sjon A. Eman terzake het oprichten van een Arubaans dagblad.

Doordat geen financiële regeling kon worden getroffen met de hoofdredacteur van dit blad, konden geen resultaten worden bereikt.

Inmiddels zijn wij benieuwd of de bladen, in de Antillen verschijnend - met uitzondering van „Beurs- en Nieuwsberichten" en „Today", die via de aether piraterij op zeer goedkope manier aan hun nieuws komen - gediend zullen zijn met de „subjectieve" voorlichting, zoals de Regering die de Antillen wil opdringen.

„ONBETROUWBARE" GEZINNEN WORDEN WEGGEVOERD

WENEN, 22 Aug. - Volgens betrouwbare Praagse berichten hebben de autoriteiten in Tsjechoslowakije het voornemen 50.000 onbetrouwbaar geachte gezinnen uit de grote Tsjeehisehe steden weg te voeren. Het nevendoel is het verkrijgen van woningen voor de naar de steden gebrachte plattelandsarbeiders die in de industrie moeten werken voor de communisten.

UITSLAGEN LOTERIJEN

Mevr. Sara Oduber gaf ons de volgende uitslagen door van loterijen van de „Super Feria Tipica": 1 grote lamp (77), 1 set Gero zilver (15), 1 hanglamp (12) en „De Luxe covered tabel" (9).

WEDEROM EEN POGING OM DE BOKSSPORT OP ONS EILAND TE BEVORDEREN

Degenen die gedacht hebben dat met de laatste bokswedstrijd tussen Kid Garraway en de Cubaan Miro weer nieuw leven in deze tak van sport zou komen, zijn enigszins bedrogen uitgekomen. Het publiek dat met verlangen naar een revanche wedstrijd uitzag, werd teleurgesteld.

Een dezer dagen ontvingen wij echter een zeer aantrekkelijk programa voor a.s. Zaterdagavond. De „main bout" van 10 ronden zal deze keer worden gevochten door Sugar Boy Nando en Nelson Alvarez. Colorado Kid en Kid Zorro zullen elkaar in acht ronden bekampen, terwijl Quick Silver en Kid Billot, gevolgd door Luciano Kid en Kid Curacao zes ronden zullen uitvechten. In de amateursgedeelte zullen Curley Kayo en Aruba Chocolate voor vier ronden optreden.

Uit een circulaire dat wij van het bestuur van de boksvereniging mochten ontvangen, vernamen wij voorts dat er op Zondag a.s. in het Arena Nacional te San Nicolas een picnic-fair zal worden gehouden ten bate van de bokssport op ons eiland.

GROOT TOURNOOI VAN DE A.T.A.

De A.T.A. (Aruba Tabletennis Association) in oprichting heeft grote plannen voor de toekomst, waaraan met veel energie wordt gewerkt door het huidige bestuur, dat bestaat uit dr Jacobito Oduber, voorzitter, de heer Jorge de Castro, vice-voorzitter, de heer Eddy Croes, secretaris, de heer Mike Kuiperi, 2e secretaris ,de heer P. F. Putter, penningmeester en de heren Max Arends, Abrahams en Pierre, commissarissen.

In de toekomst hoopt men wedstrijden met clubs op andere eilanden te organiseren, doch voorlopig concentreert men zich op 't eilandtournooi, dat 24 teams, ieder van vijf man, zal omvatten en op 1 September ('s avonds om 8 uur) in Sociedad Bolivariana een aanvang neemt met wedstrijden tussen Spongers en Bolivariana (kampioen en subkampioen van vorig jaar) en Caribe en Spartaan. - Veel succes, A.T.A.!

VOLGENDE MAAND: A.B.C.

Het A.C.B.-cabaret met Wim Kan, Corry Vonk, Henk en Teddy Scholten, Pam Henning, Joop Visscher, Piet van der Meulen, Douda Poliakine en Ber Engelen komt 9 September op Curacao aan en geeft daar een aantal voorstellingen waarna de groep naar hier komt. Op Curacao worden twee stukken gebracht, hier op Aruba zal Wim Kan zich moeten beperken tot „Meester A.B.C.", omdat het niet doenlijk bleek alle requisieten tijdig naar hier te krijgen. Jammer.

Maar hoe dan ook: het A.B.C.-cabaret komt in ieder geval en dat is voor de meeste van onze lezers een belangrijke mededeling.

Proefvlucht met DC-6B

Grootste comfort op zes duizend voet hoogte met snelheid van 470 kilometer per uur

Recordvlucht - Curacao - Bonaire - Aruba

„Aan straalvliegtuigen is de K.L.M. nog niet toe - dat zal nog wel een jaar of twee duren", heeft dr Albert Plesman kort geleden op een persconferentie meegedeeld en daarbij heeft hij met nadruk opgemerkt, dat het huidige gebrek aan K.L.M.-belangstelling voor de allernieuwste luchtvaartproducten niet wil zeggen, dat de maatschappij de klok voor een ogenblik stop zet. Dat verwacht ook niemand van de K.L.M. - mede getuige de aankoop van de allernieuwste Douglas DC-6 en zijn grote broer, de DC-6B.

Gisteren heeft een select gezelschap kennis gemaakt met die „grote broer" tijdens een vlucht van Curacao via Bonaire naar Aruba. Dit gezelschap omvatte: Z. E. de Gouverneur van de Ned. Antillen en mevr. Struyeken en de kapitein-adjudant Van der Beek, de Landsministers Van Romondt en Sprockel, de heer Gezaghebber van Aruba, de Gedeputeerden Kromp, Geerman, Kroon en Sprockel, vice-voorzitter der Staten Pieters Kwiers, de Statengriffier Van Weel, mr Van der Valk, directeur van het Kabinet van de Gouverneur, Gouvernements - Secretaris Corver, Eilandssecretaris van Aruba Kerstens, Luchthavenmeester Heemskerk van Aruba, de Directeur van het Westindisch Bedrijf K.L.M., M. Koster, dr Bruinenberg, chef van de meteo-dienst, de heer Hackenberg van Gaasbeek, chef productie, de heer Van der Heide, lid van de Directie der C. P.I.M./C.S.M., mr F. Bauer, vertegenwoordiger K.L.M. Ned. Antillen, ir Kelder, hoofd Technisch Bedrijf K.L.M., de heer Gotfried Eman, hoofdagent K.L.M. op Aruba, de heer J. Haak, hoofd Pers en Propaganda K.L.M. en dan was daar in de cockpit de heer A. van Oorschot, general operations manager K.L.M., die toen optrad als gezagvoerder van de Jan van Riebeek, de nieuwe prachtige DC-6b, een fraaie glanzende vogel welke uitsluitend bestemd is voor transatlantische vluchten.

De Van Riebeek was Woensdagavond uit Europa op Curacao aangekomen en keerde gisteren terug naar het andere halfrond. „Ondanks die geweldige afstanden wagen wij het vandaag met dezelfde kist een proefvlucht te maken", vertelde de heer Koster met gepaste trots. Vroeger zou dat niet mogelijk zijn geweest, maar met de allermodernste toestellen is veel zeer veel mogelijk.

Het gezelschap, uitgebreid met persvertegenwoordigers van Curacao en Aruba, werd door de K.L.M. hartelijk ontvangen in het restaurant Hato en na een goed kop koffie en een stevige sigaar kon men zich begeven naar de wachtende Jan van Riebeek. Het toestel „ruikt" nog naar de Douglasfabriek; het gezellige interieur doet nog zo nieuw aan en - maar dat geldt eigenlijk voor alle K.L.M.-machines - men voelt zich dadelijk volkomen thuis. Rechts zijn rijen van drie stoelen aangebracht, links rijen van twee; bovendien is er bij de cockpit nog een apart verblijf met vier stoelen (ideaal om een kaartje te leggen op zo'n zes duizend voet hoogte!).

Dit toestel is ongeveer anderhalve meter langer dan de DC-6, die ook op Dakota al zo langzamerhand een goede bekende is geworden. De propellers maken tijdens de start 2800 omwentelingen per minuut en in de lucht 2000. Er kunnen 62 passagiers worden meegenomen, het laadvermogen is enorm en voor elke vlucht wordt zo'n twintig duizend liter benzine meegenomen. En dat alles raast met een gemiddelde snelheid van een 470 kilometer per uur over landen en oceanen.

Binnen bemerkt u niet veel van het werk van de vier krachtige motoren; het „geraas" valt heel erg mee, de temperatuur wordt behaaglijk gehouden, de service van de stewardessen en stewards is boven alle lof verheven. We waren nauwelijks opgestegen of we werden al verrast met een lekker kop K.L.M.-koffie met een of ander baksel. Zodoende ontstond al gauw een prettige sfeer aan boord.

Al kort na de start ontdekte een der gasten-passagiers: land in zicht. Zou dat Aruba al zijn? Nee, dat is Bonaire, werd er omgeroepen; we gingen met een sierlijke zwaai langs Kralendijk en daarna ging het linea recta op Aruba aan. Daar stond - dank zij de goede zorgen van de heer Bontekoe - een uitgebreide koffietafel klaar en had men gelegenheid nog even na te praten over de vlucht, die voor velen een ware sensatie is geweest. Tegen half twaalf is de Jan van Riebeek met de gasten van Curacao weer opgestegen.

En wij bleven achter - met een „hartelijk dank" aan de K.L.M. Alsmede een felicitatie aan het adres van deze maatschappij: het is een prachtmachine, de DC-6b.

Nieuwe onlusten begonnen in Perzië

TEHERAN, 21 Aug. - Volgens persberichten zouden er in Koerdistan (Perzië) ernstige onlusten gaande zijn. De stammen zijn in twee kampen verdeeld. De ene groep wenst generaal Baharmast, een broer van de Perzische stafchef, als militair gouverneur van Koerdistan en de andere wil generaal Reksjani, die aangewezen is als de opvolger van Baharmast. Er zouden reeds tweehonderd gewonden gevallen zijn.

De juridische commissie van de Senaat heeft zich uitgesproken tegen de door het parlement goedgekeurde wet op de vrijlating van Chamil Tamasebi, die indertijd generaal Razmara vermoordde. De commissie acht de wet in strijd met de Perzische rechtsbegrippen en stelt voor, dat aan Tamasebi gratie wordt verleend.

Aangezien de Madjlis op reces is en premier Mossadeq volledige volmachten heeft, is het niet bekend, of de gewone gang van zaken zal worden gevolgd en het wetsontwerp naar de Madjlis zal worden terugverwezen.

Amerikaanse productie behoeft niet minder te zijn dan die der Russen

NEW YORK, 21 Aug. - De Verenigde Staten produceren momenteel tweemaal zoveel staal als Rusland omstreeks 1955 krachtens het nieuwe vijfjarenplan hoopt te produceren, aldus blijkt uit vergelijkende cijfers, die te Washington zijn opgesteld. De Verenigde Staten produceren meer dan viermaal zoveel olie, driemaal zoveel electrische energie en anderhalf maal zoveel steenkool als het doel, dat de Sovjet-Unie zich voor 1955 gesteld heeft.

De Amerikaanse hoogovens verwerken thans 95.400.000 metrieke ton ruw staal per jaar. Moskou hoopt de productie tegen het einde van 1955 tot 41 millioen metrieke ton te verhogen, hetgeen een stijging van 60% betekent ten opzichte van de huidige productie.

De Verenigde Staten produceren 305 millioen metrieke ton olie tegenover Ruslands doel van 70.300.000 ton en 523 millioen metrieke ton steenkool tegenover Ruslands 368 millioen in 1955.

De Amerikaanse electriciteitsbedrijven leveren 432.000 millioen kwu electrische energie tegen de 162.400 millioen kwu, die Rusland in 1955 hoopt op te brengen.

Duitse socialistenleider Schumacher plotseling overleden

BONN, 21 Aug. - Woensdagavond is plotseling in zijn woning te Bonn overleden de bijna 57 jaar oude leider van de Duitse socialisten Kurt Schumacher. De doodsoorzaak was acute storing van de bloedsomloop.

Kurt Schumacher studeerde in zijn jonge jaren rechten en economie in Halle, Leipzig en Berlijn. In de eerste wereldoorlog verloor hij zijn linkerarm. Van 1918 tot 1920 werkte hij op het ministerie van economische zaken; daarna werd hij politiek redacteur van een sociaal-democratisch blad te Stuttgart. In 1924 werd hij gekozen tot lid van de Landdag van Württemberg; later, van 1930 tot 1933, maakte hij deel uit van de Rijksdag. Hij noemde eens het nationaal socialisme een „appèl aan de zwijn in de mens". Van Maart 1933 af werd hij vervolgd. Tien jaren lang was hij in een concentratiekamp. Men liet hem in Maart 1943 los, maar in Augustus van datzelfde jaar werd hij opnieuw gearresteerd.

Onmiddellijk na de capitulatie van het Hitlerregiem begon hij met de herbouw van de Sociaal Democratische Partij in Duitsland. In 1948 werd hij gekozen tot voorzitter en in 1949 deed hij zijn intrede in de Bondsdag. In 1948 leed hij aan trombose en de geneesheren waren genoodzaakt zijn rechterbeen af te zetten. Sedert 1951 moest hij door bloedsomloopstoornissen het bed houden, hetgeen hem echter niet belette om van zijn ziekenkamer uit de partij, waarvan hij voorzitter bleef, te leiden.

Als zijn vermoedelijke plaatsvervanger wordt genoemd Erich Ollenhauer. Waarnemers menen, dat de dood van Schumacher invloed zal hebben op de politiek der Sociaal Democratische Partij in West-Duitsland, doch men wil vooralsnog geen radicale wijzigingen voorspellen.

De begrafenis

Schumacher zal Zondag in Hannover begraven worden. Hij heeft geen verwanten en slechts vrienden en officiële persoonlijkheden zullen aanwezig zijn. President Heuses heeft meegedeeld de plechtigheid te zullen bijwonen.

Het broeit in de Griekse regering

Men zou overwegen om de strijdmacht in te krimpen

ATHENE, 21 Aug. - George Cartalis, de Griekse minister voor de economische coördinatie, heeft in een uiteenzeting van de economische politiek der regering verklaard, dat Griekenland niet dat begrip bij de Amerikanen gevonden heeft, dat het had verwacht. De achtereenvolgende verminderingen van de Amerikaanse hulp hebben geleid tot beperking van de gehele Griekse economie, aldus Cartalis.

De Griekse regering overweegt een eventuele inkrimping van de strijdkrachten en herziening van de defensieplannen, in het bijzonder door de militaire diensttijd te bekorten van 30 tot 24 maanden, aldus de minister.

De verklaringen van Cartalis schijnen in de regering meningsverschillen te hebben veroorzaakt. Varvoetis, minister zonder portefeuille, verklaarde desgevraagd niets van genoemde overwegingen te weten. Volgens het blad „Nea" heeft Cartalis slechts zijn eigen standpunt en niet dat der regering uiteengezet. De zaak zou echter wel in studie zijn.

Een andere oorzaak voor de ontevredenheid zou gelegen zijn in het ontwerp van wet ter regeling van de algemene verkiezingen. Volgens de oppositie is „de huidige regering in de practijk reeds in de minderheid". De regering zou geen recht hebben de verkiezingen te organiseren. De in het ontwerp opgenomen intrekking van het kiesrecht van vrouwen en militairen verontrust de oppositie in het bijzonder. De oppositie-bladen beschuldigen de regering ervan nu reeds te trachten het resultaat van de komende volksraadpleging te vervalsen.

Zo maakt U betere foto's

TIPS VOOR AMATEURS (9)

door

NORRIS HARKNESS

Van de laagte naar de hoogte



Waarom, mijn beste amateur-fotograaf, zou u altijd een foto „gelijkvloers" maken? Waarom niet eens wat variatie aan te brengen, zoals ik op bovenstaande foto heb trachten te illustreren? U weet het zo langzamerhand wel, ik ben een felle tegenstander van alles wat (ook en vooral in de fotografie) „gewoontjes" is. Steeds ben ik op zoek naar nieuwe ideeën en ik kan u wel verzekeren, dat die [illegible] mij geen windeieren hebben gelegd.

Maar laten we nu niet al te materialistisch worden en ons bepalen tot bovenstaand plaatje. Een aardig vacantiekiekje, nietwaar? Maar het zou heel wat minder aardig zijn geweest, als ik het „gewoon" had genomen - dat wil zeggen op dezelfde hoogte als de meiskes staan.

De foto heb ik genomen op een namiddag; de zon had al heel wat kracht verloren en dat is (ik vertelde het u reeds in de eerste les) van veel belang voor het maken van een aardig plaatje. De meisjes hadden net een heuvel „genomen", ik greep naar mijn camera en terwijl het enthousiasme nog op de kindergezichtjes te lezen was, klikte mijn toestel. Dat de meisjes daar niets van hadden gehoord of gezien maakte de verrassing later des te groter.

Ik richtte mijn camera voor een deel naar de hemel en daarom moest ik een filter gebruiken, maar verder waren er geen technische moeilijkheden.

U kunt dit „systeem" tal van andere malen toepassen en ook in omgekeerde richting, van boven naar beneden dus. Terloops spraken we daarover al eens toen ik u vertelde van de persfotograaf, die van een bekend standbeeld in Washington af zijn plaatjes placht te nemen. Maar zover behoeven we nu niet dadelijk te gaan......

De vorige week hebben we verstek moeten laten gaan, daar de krant toen in verband met Maria Hemelvaart niet is verschenen. In deze kolom moeten we dus opfrissen wat we bespraken in de krant van 8 Augustus.

Harkness sprak toen over het onderwerp: „Idee is vaak belangrijker dan techniek" en hij illustreerde dat met 'n duidelijk voorbeeld van een prijswinnaar, die van een zeer eenvoudig - maar origineel - gegeven een pracht van een opname had weten te maken. Een goed idee is goud waard - zeker ook in de fotografie!

Verder had onze leraar het over het maken van kinderfoto's, waarbij hij een tegenstander bleek van het principe „kijk eens naar het vogeltje"; de meest natuurlijke kinderkiekjes zijn de beste; men moet de kinderen niet in een bepaalde stijve pose willen dringen.

Tenslotte sprak de heer Harkness over: De camera moet uw beste vriend zijn. Met andere woorden: u moet uw camera niet alleen altijd bij u hebben, maar bovendien moet u dat instrument met de uiterste voorzichtigheid behandelen. Hij zei letterlijk: „Na de zorg voor vrouw en kinderen moet dadelijk volgen de zorg voor de camera".

En nu gaan we naar de nieuwe les.

Maak eens wat „slides"

Welja, laten we het nu, in het vacantie-hoogseizoen, eens hebben over het maken van lantaarnplaatjes, die men over het algemeen „slides" pleegt te noemen. Natuurlijk moet u daarvoor een kleurenfilm gebruiken van goede kwaliteit. Nadat de film ontwikkeld is, monteert u de kiekjes op een „raampje" en u hebt de mooiste lantaarnplaatjes die u zich kunt denken.

Aanschaffing van een „slide-projector" is natuurlijk onvermijdelijk zodra u met deze hobby begint. Maar het is de moeite waard, dat zeg ik u. Er wordt wel eens beweerd, dat men nooit meer „gewone" foto's wil maken, zodra men aan lantaarnplaatjes is begonnen, maar dat moet ik ten zeerste tegenspreken. Elke afdeling heeft zijn eigen mooie kanten en in feite is het één niet met het ander te vergelijken.

Wel moet ik bekennen: „gewoon" fotograferen is goedkoper.

Zoek een model

Als u zich voorstelt een fotoverhaal te maken, waarmee ik bedoel een aardige reeks van foto's, die tesamen een bepaald verhaal weergeven, zoekt u dan daarvoor een model, een persoon die steeds genegen is in de buurt te zijn als u een plaatje voor het „verhaal" wilt maken.

Bijvoorbeeld: u is bezig me een reeks foto's over het leven in een trekkerskamp. Uw model staat aan de ingang wanneer u de eerste snapshot maakt; daarna is hij/zij aan het koken bij het primitieve vuurtje; uw model gaat zwemmen of vissen; uw model maakt een wandeling in de omgeving; uw model gaat slapen, de tent gaat dicht.

Op die wijze komt er een „rode draad" door uw verhaal, er komt een zekere lijn in en u voorkomt daarmede, dat in het wilde-weg kiekjes worden gemaakt, die in elke willekeurige volgorde kunnen worden gepresenteerd.

Zeker kunt u in uw omgeving wel iemand vinden, die als model wil poseren, maar brengt u hem/haar al dadelijk duidelijk aan het verstand, dat het geen gekijk-in-de-lens mag worden; u wilt aardige actiefoto's maken en de personen die worden gekiekt moeten zo gewoon mogelijk doen. Veel succes maar weer!

Nog enige tips

★ Onze lezer W.v.D. merkt op, dat het materiaal dat bij deze serie wordt afgedrukt niet altijd even scherp is. Inderdaad, dat moeten we toegeven. Om de geachte lezer een indruk te geven van wat ik bedoel, heb ik de redactie gevraagd hem de originele foto van het plaatje bij deze les toe te zenden.

★ De jongedame Elsje K. heeft met belangstelling gelezen over wat ik schreef over het fotograferen door kinderen; zij heeft haar vader meteen om een „boksje" gevraagd, maar ze kreeg het niet. Wacht maar tot je jarig bent, Elsje, wie weet......

★ Als u veel foto's maakt, moet u toch minstens eens per week de tijd nemen om ze behoorlijk in een album te plakken; u krijgt al meer materiaal en u weet er tenslotte geen weg meer mee als u het inplakken niet bijhoudt.

★ Vragen over deze rubriek in te zenden: Redactie De Arubaanse Courant, Nassaustraat 97, Oranjestad, Aruba. Op de enveloppe te vermelden: Fotorubriek.

Adverteren . . . . orders noteren



ZON EN ZOMER - is dit niet een heerlijke actiefoto van twee met water spelende peuters? Heel wat anders dan: Jantje, kijk eens naar het vogeltje......

feuilleton

110

LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

De Assemblee kon echter niet over een gewapende macht beschikken, dus werd haar het recht ontzegd, een onafhankelijke mening te voeden. De zwaargewapende commune commandeerde en dreigde, en gehoorzaam stemden de volksvertegenwoordigers voor de Temple. Tegelijk deden zij afstand van hun rechten als vertegenwoordigers van heel de natie, door het uitvoerend staatshoofd uit te leveren aan de willekeur van e illegaal stadsbestuur. Danton, afgod van Parijs en hoofd der nieuwe regering, ondertekende het decreet, waarbij Lodewijk en zijn familie wrden „toevertrouwd aan de bewaking" der burgers van Parijs.

Lodewijk XVI luisterde met zijn gewone lijdzaamheid naar de voorlezing van dit decreet. Toen de Assemblee echter besloot, dat al zijn vrienden uit zijn omgeving verwijderd zouden worden, stond hij op om te protesteren. „Karel I was gelukkiger dan ik," riep hij uit. „Hem heeft men zijn vrienden tot het einde toe gelaten!"

Dat hem het lot van Karel I wachtte, daaraan twijfelde hij geen seconde meer.

„Zo behandelt het volk zijn koningen".

Wie in onzen tijd Parijs bezoekt, en van het stadhuis af de smalle, drukke, kronkelige Rue du Temple inslaat (die ongeveer niets veranderd is sedert de revolutie) bereikt, in noordoostelijke richting voortlopend, in een minuut of vijftien een aardig plantsoentje, Square du Temple geheten. Op dat vreedzame groene plekje, waar kinderen spelen rond om het standbeeld van de dichter Beranger, en soldaten op de banken met meisjes zitten te flirten, stond vroeger een kolossale stenen toren, met vijf spitsen, een aan iederen hoek en een in 't midden. Het was een gebouw, even sterk als de Bastille, maar veel hoger, een vierkante toren met ronde hoektorens, benevens een aanbouw met een wenteltrap er in .De muren van de grote tor en waren 7 a 8 voet dik - de vensternissen waren kleine kamertjes. Het was een dier karakteristieke middeleeuwse bouwwerken, die tegelijk als kastel, fort en gevangenis konden dienen. Voorheen hadden de Tempeliers daar gezeteld; toen had de toren deel uitgemaakt van een heel complex gebouwen, door een muur omringd. Een vroegere koning van Frankrijk had echter de Tempelridders verjaagd en de gebouwen vernield, op de toren na, die dus al eeuwen alstond, onbewoond, en we mogen wel zeggen: onbewoonbaar. Die toren had de haatdragende commune uitgekozen als gevangenis voor Lodewijk XVI.

Maandag 13 Augustus werd de koning door de Assemblee meegedeeld, dat hij zich gereed moest maken om naar de Temple te verhuizen. Hij mocht een lijstje opmaken van de bedienden, die hij mee wilde nemen daarheen - hun burgerdeugd moest evenwel boven verdenking staan. Lodewijk vroeg vier bedienden voor zichzelf, drie voor de koningin, en voor de dauphin en maadme Elizabeth ieder twee. De commune ging aan 't schrappen: zij liet voor iederen persoon een bediende over.

De stad Parijs nam geen risico. Uit angst voor een mogelijke opstand of voor pogingen, om de koning te redden, mobiliseerde Claude Santerre, Lafayette's opvolger als commandant avn de Nationale Garde, heel de gewapende mcht binnen de hoofdstad. Alle compagnieën waren op haar post, alle stadspoorten waren gesloten. Gewapende bataljons hadden de hele weg van de Feuillants naar dee Temlpe afgezet - de gorder der huidige grote boulevards!

(Wordt vervolgd)

BULA WAYA

. . . Maar veel hekken zijn er niet op de Nederlandse Antillen

Een goed export-artikel voor hier

BULAWAYA! Taalkundigen krijgen hier de schok van hun leven. Hier wordt een woord met ietwat buitenlandse klank in de arena ge worpen; er wordt mee gespeeld - niet geheel ongelijk aan het treiteren van een stier op de Plaza de Toros - er worden feestelijk gekleurde en minder vrolijk wapperende vaantjes in en doorheen gestoken, toreadors en matador stormen voorwaarts, maar de doodsteek blijft uit: het woord zal niet taalkundig ontleend worden, niet semasiologisch gevierendeeld, niet als sanskriet-cadaver of spijkerschrift-overlevering den volke getoond worden. Het woord blijft zo maar een woord: bulawaya. Toch, het minste wat men kan verwachten is een uitspraak. Die te geven is een genoegen: bulawaya, spreek uit Boel Lawaai Ja.

Er is trouwens zoal geen hoop lawaai dan toch de nodige deining om bulawaya geweest. Wellicht het eerst in de oorlogsjaren op Bonaire. Op welk overigens zo fraaie Benedenwindse eiland toen het interneringskamp gelegen was voor lieden, die op dat ogenblik werden geacht de democratie en de geallieerde zaak uitermate vijandig gezind te zijn. En wat deze geinterneerden wensten, waar zij van droomden, dat was maar één ding: bulawaya, over het prikkeldraadhek héénspringen. Daarna betekende het nog veel meer. Onze Fancy zegt, dat het aanduidt het bereiken van datgene, wat een chaperonne wil verhinderen. Maar niemand was zo tactloos om dat te bevestigen.

Vast staat, dat met het woord gespeeld is als met zovele andere. Want fantasie kan men de bewoners van de Nederlandse Antillen niet ontzeggen. Zo is er (of was er, sterren zijn zo verschietelijk) een Mexicaanse filmdanseres met de voornamen Maria Antonieta; de kracht van deze ster lag in een opzwepende reeks rhythmische bewegingen. En op het ogenblik, dat haar wilde rhythme het Willemsteedse witte doek verhelderde, organiseerde men in diezelfde stad een nieuw autobusbedrijf. Die heetten de bussen toen verder Maria Antonieta. Totdat ze later „convooi" heetten (in de oorlog), nog later Tana (naar een heupwiegende gramofoonplaat) en vervolgens: „Bulawaya".

Maar er kwam méer. „Zo'n dinges" zegt de Hollander wiens tong het visuele geheugen niet kan bijhouden. „Ce truc la" of „Cette machine la" zegt Marianne. En zo zegt, wie Papiament spreekt, „Bulawaya". Voor een griep-epidemie, voor een nieuwe veerboot over de St. Annabaai; het is alles op z'n tijd „Bulawaya".

Het is ook de naam van een lied. Nu ware niets ons liever dan de lezer met enkele welgekozen woorden te schilderen, welk treffend gebeuren dit lied bezingt. Hij heeft er na alle voorafgaande heup bewegingen wel enig recht op.

Maar of het lied Pedro of Janchi bezingt, die zijn koenoekoehutje op Westpunt of Djeremi verlaat om al zingend en dansend (en na felle strijd met zijn concurrent) zijn Edna, Dinorah, Edita of Lucita te gaan veroveren...

Of het slechts woorden zijn, die de eeuwige Noord-Oost-passaat heeft gefluisterd op het rhythme van trom en koehoorn en van die andere instrumenten, die hier al eeuwen in gebruik zijn; triangel matrimonlaal en wiri-wiri...

Of het een liedje van verlangen is, wanhoopskreet van Lorenso, het vissertje van Knipbaai, dat een „bonito" vangt, maar tegelijk aan zijn Bonita denkt, die hij nog niet in zijn netten heeft kunnen verstrikken zodat hij van pure lentedrang bijna in de grijs-groene blauwe Caraïbische Zee springt.

Helaas, helaas, de voorlichting faalt, slechts de klank blijft en Bulawaya overwint.

Want wel dringen - althans, in het seizoen, drong - dagelijks de rijke rhythmiek, de verlokkende trillingen en de dansende daveringen van dit schone lied tot ons door; doch nimmer de woorden. De woorden zelve gingen onder in een baaierd van klank, voortgebracht door een soort semi-automatische, supersonische, grootvaderlijke pendule, de welke bij onze buurman in gebruik is. Semi-, want slechts „diez placa" (tien halve stuivers, alias 1 Antilliaans kwartje) brengen de pendule op gang; maar automatisch stopt - want niets of niemand houdt hem tegen - de tragische gang der wentelende raderen. Tenzij een welwillende scheepskapitein de schipbrug over de St. Annabia aanvaart en daarmee de stroomkabel van het electrische net verbreekt; maar dat brengt teveel andere bezwaren mee en ook werkt de reparatie-ploeg veel te snel!

De pendule is opgesierd met glinsterende vlakken van rood, blauw en groen, zij bevat behalve een uitstekende versterker tenminste een dozijn muziekconserven; onbreekbaar en onvergankelijk. En het apparaat heet „Juke-box". Voor een nadere definitie worde verwezen naar de moderne Noordamerikaanse letterkunde.

Bulawaya; over een hek springen. Maar er zijn niet zoveel hekken op de Nederlandse Antillen, er zijn niet zoveel afscheidingen en verboden plaatsen als elders wel eens bestaan. En de bordjes met het Antilliaanse equivalent van het bekende artikel uit het W.v.S. zijn ook al daarom zo schaars, omdat ze toch niet gelezen zouden kunnen worden door degenen voor wie de meeste der aanwezige afrasteringen en hekken eigenlijk bestemd zijn: voor de geiten.

Wie het eerste geiten-echtpaar op Curacao heeft ingevoerd is niet bekend; 's mans bedoelingen moeten even nobel geweest zijn als die van de konijnen-minnaar, die voor het eerst eens iets van zijn liefde naar Australie verplaatste. Hij had in ieder geval dienen te bedenken, dat Curacao tenslotte iets kleiner is dan Australië, doch de voortzettingsdrang van de geit nauwelijks geringer dan die van het konijn. Er moge in deze laatste zinsnede enige, wetenschappelijk niet verantwoorde, overdrijving schuilen; op ditzelfde ogenblik keert links van onze woning een cabriet (geit) terug met de restanten van een in de keuken aangetroffen boterham tussen de tanden, en rechts doet een andere cabriet zich - bij gebrek aan beter - te goed aan een gedeelte van een avondblad. Natuurlijk is het dieet in de regentijd iets gevarieerder maar ondanks frequente droogteperioden groeien zij „in tal en last" en dat maakt de hekken en afrasteringen wel gewenst. Zodat voorwaar ook de geiten moeten dromen van „bulawaya".

Natuurlijk staat er wel een hek, een lang en hoog en solide hek, om „de olie" heen. Al was het alleen maar om argeloze wandelaars met brandend rookgerei van deze ietwat ontvlambare plaatsen te weren. Op de Zuid-Oost punt van Aruba bevindt het hek zich om de zg. Lagoconcessie; het terrein, dat is gereserveerd voor de raffinaderijen van een dochteronderneming van Standard Oil.

Om een groot gedeelte van het Schottegat heen, de grote grillig gevormde binnenbaai van Curaçao, staat een hek, waarbinnen zich de zg. „Isla" bevindt, het C.P.I.M.-terrein waar het aardolie-veredelingsbedrijf van de Koninklijke Shell Groep is gevestigd. Deze bedrijven zijn bepalend voor het hoge welvaartspeil van de Nederlandse Antillen. Zij zullen later ter sprake komen. Het zij voldoende om hier thans op te merken, dat zeventig tot tachtig procent van het totale persoonlijke inkomen van de 170.000 mensen op deze zes eilanden rechtstreeks of indirect afkomstig van „de olie". En dat deze welvaart, mèt de zon, veel bijdraagt tot de onbezorgde en welhaast zorgeloze, sfeer, waarin men bulawaya zingt, jukeboxt en danst

Bulawaya: het wordt nu ook export-artikel. Een kleine, maar welgetrainde dansgroep gaat enkele vertoningen geven op een van de Grote Antillen. Geen perfect toneel, geen gestroomlijnde revue, zomaar een dansi-dansi uit de koenoekoe. Een beetje opwindend, ondanks het volledige gekleed zijn misschien een tikje onnét in Noordelijker ogen.

Maar hier straalt de tropenzon; die alles zou verbleken wat geen eigen felheid heeft. Hier geen slowfox: hier Bulawaya.

(N.R.C.)

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom Programma:
(415,5 en 59,88 m):
17.30 voor oudere kinderen; 17.50 muziek uit Nederland, Indonesië, Suriname en de Antillen; 18.15 strijdkrachten; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 „Zoeklicht op Nederland; 20.45 Flos Juvenis; 21.30 „Swing, sweet and jazz"; 21.55 nieuws en sluiting.

Avros Programma:
(19,4 m):
15.30 vrolijke muziek; 15.45 reclamt; 16.30 voor de jarigen; 17.15 voor kinderen; 17.45 Esso-programma; 18.00 Comité Chr. kerken; 18.20 piano-jazz; 18.40 nieuws; 19.01 Hindostaanse uitzending; 20.15 V en V; 20.25 verzoekplaten; 21.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(13,96. 16.88. 19.71 en 25.57 m-:
19.00 opening en nieuws; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 disconieuws; 19.53 buitenl. weekoverzicht; 20.05 W.I.-rubriek (met reportage); 20.35 persoverzicht; 20.42 „Folklore uit België"; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Oduber.
San Nicolas: Botica San Lucas.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 11.30 v.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.

Particulier: Zr. van der Mark, Wilhelminastraat 64, Tel. 1557.

KLM DIENSTREGELING

ZATERDAG

Aankomsten:
07.45 van Curaçao
10.45 van Curaçao
10.55 van Barcelona
11.00 van Maracaibo
11.05 van Maiquetia
15.30 van Kingston
15.25 van Curaçao
17.15 van Barranquilla
20.35 van Curaçao

Vertrekken:
08.15 naar Curaçao
11.15 naar Barranquilla
11.30 naar Curaçao
11.35 naar Miami
16.00 naar Maiquetia
16.05 naar Maracaibo
16.15 naar Curaçao
17.40 naar Curaçao
21.00 naar Curaçao

OPROEPING VOOR SOLLICITATIES

DE KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID op Aruba roept hierbij sollicitanten op ter vervulling van de functie van **SECRETARIS/PENNINGMEESTER** van haar Bestuur.

Schriftelijke sollicitaties in te dienen vóór 1 September a.s. onder vermelding van genoten school-opleiding, plaats en datum van geboorte, alsmede verlangd salaris. Ervaring op het gebied van administratie strekt tot aanbeveling.

De Steen van Atlantis (17)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse





Ze kwamen dichterbij, doch het duurde nog enige tijd, voor hij hen kon onderscheiden. Het waren twee dwergen, die weliswaar verre van mooi genoemd konden worden, doch die op geen stukken na zo afschrikwekkend waren als de wezens die hij tot dusverre had ontmoet. Dit waren in ieder geval mensen, al waren het dan ook dwergen, slechts gekleed in een lendengordel van dierenvellen en gewapend met speren. Eric dacht een ogenblik na wat te doen. Hier waren menselijke wezens, die hem toch in elk geval wat voedsel zouden kunnen verschaffen en hem misschien zouden kunnen vertellen, waar hij zich bevond. Aan de nadere kant was hij na al zijn avonturen wat achterdochtig geworden. Het kon immers best zijn, dat zij hem vijandig gezind waren? Hij had echter niet veel keus en, terwijl hij met zijn arm zwaaide, stiet Eric een luide kreet uit om hun aandacht te trekken. De twee mannetjes, die in druk gesprek waren gewikkeld, keken verbaasd op, toen ze daar plotseling die schreeuw hoorden en het duurde niet lang of zij hadden de gestalte boven op de rots in het oog gekregen. Dit scheen hun niet naar de zin te zijn, want terwijl zij ontstemd naar boven staarden, omklemde de grootste van de twee zijn speer en slingerde die met een feilloze zekerheid naar boven. Eric, die hierop niet bedacht was, kon nog juist op het laatste ogenblik opzij springen, zodat het wapen vlak langs hem heen scheerde en tegen de rotswand sloeg.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Lago ta regala dos discipulo di su School di Ofishi un beca di estudio na Estados Unidos

For di Departamento di Relaciones Publico di Compania di Lago, nos a recibi e siguiente comunicado:

Dos estudiante joven lo drenta e anja mas memorable den nan bida juvenil ora nan sali for di nan isla chikito den Caribe dia 23 di Agosto pa tuma un beca di estudio di un anja na Estados Unidos. James R. Gravesande y Dominico Quandt, e dos discipulonan sobresaliente di e School di Ofishi cu ta worde manteni door di Lago Oil & Transport Company, Ltd., un afiliado di Standard Oil Company (New Jersey), a worde escogi entre e klas graduante di e anja aki pa un beca di estudio cu ta cubri tur gastonan na Allentown (Pennsylvania) Vocational High School.

E mucha hombernan lo laga Aruba na bordo di aeroplano cu destino pa Miama ariba promer parti di un viaje di 2000 milla cu lo hiba nan New York, acompanja door di Frank M. Scott, hefe di Training Division di Lago. Ora e avion toca terra na Miami, lo ta di promer vez cu ambos mucha homber ta yega Estados Unidos. For di e momento aki nan lo tin un oportunidad pa mira cu nan mes vista com bida na Estados Unidos ta. Na bordo di trein e muchanan lo viaja pa New York, y tan pronto cu nan yega den e metropolis mas grandi di mundo, representantenan di Standard Oil lo hiba nan ariba un paseo di algun dia pa mira vistanan remarcable promer cu nan salida pa Allentown y cuminzamento di nan estudio di un anja dia 2 di September.

Esaki ta di cuatro anja cu tal beca di estudio ta worde duna door di e Compania cu ta situa ariba un isla Holandes chikito, 15 milla leuw for di costa di Venezuela. unda Standard Oil ta opera e compania di azeta cu e capacidad mas grandi na mundo. E cos mucha hombernan a worde escogi entre e di diez klas graduante di School di Ofishi di Lago. James Gravesande y Dominico Quandt a distingui nan mes den un klas di 58 graduado den e programa di estudio pa aprendiznan cu ta dura cuatro anja.

Na un edad di mas of menos 14 anja, mucha hombernan den varios schoolnan na Aruba ta worde sumeti na testnan teoretico y medico. Esnan cu worde accepta ta cuminza un curso di cuatro anja combina di enseyanza den school y trabao practico. Ramonan di estudio teoretico ta inclui Ingles, reekmento, physica, pintamento technico, matematico practico y instruccion basico den varios ofishinan den refineria. Despues di completacion di nan estudio nan ta cuminza mes ora cu un trabao regular den refineria.

Pa ambos mucha homber e viaje lo ta un suceso incomparable. Pa Dominico Quandt, un mucha homber di 18 anja di origen Arubiano, esaki lo ta di promer biaha cu el lo sali for di su isla chikito di diez-ocho milla largo y cuatro milla hancha. Lo ta di promer biaha tambe cu el lo kita for di su mayornan. James Gravesande, sinembargo, a viaja un poco mas hopi cu su companjero. Gravesande a nace na Georgetown, British Guyana, dia 25 di Januari 1933, for di descendencia Indio. El a biba na BG te cu su diezcinco anja y a bini Aruba cuatra anja despues cu su mayornan a establece nan mes aki.

E cosnan cu e muchanan kier mira na Estados Unidos ta numeroso. Mas halto ariba lista di Dominico y James ta New York Yankees y e famoso y lujoso Hotel Waldorf Astoria, respectivamente. Despues nan lo tin ocasion pa mira tur otro cos, for di districtonan pafor te edeficionan grandi. Ningund i dos a yega di corre den trein y nan ta sperando experiencia aki cu ansiosidad.

James y Dominico lo keda cerca Sr. y Sra. Donald Wilkinson, kende a acomoda tambe Lago su ganadornan di beca di anjanan anterior. Tur dos joven ta bon prepara pa adopta nan mes na demandanan di bida hunto cu un familia Americano den un comunidad Americano. James tin un ruman homber mas chikito cu ne mientras Dominico tin tres ruman homber y cuatro ruman muher. Tata di crianza di James ta un miembro di Technical Service Department di Lago y su mama ta trha den Hospital di Lago. Tur dos tin ambicion pa trabao den industria, ta inteligente y carinjoso. James y Dominico ta amantenan di deporte tambe y lo costumbra masha liher cu e cantidad di jovennan deportista di Allentown.

Interes pa cuido di juventud ta aumentando

Diasabra anochi Feria na Santa Cruz lo worde habri oficialmente

Den nos columnanan nos a dedica cantidad di palabra caba na e problema delicado di cuido di juventud. Varios organizacion a haci trabao sobresaliente den e terreno aki caba, y nos ta convenci cu ainda nan lo por a haci mucho mas trabao, si e medionan financiero cu ta necesario tabata disponibel. Algun siman pasa e asociacion activo di damas „Unitas" bao guia di Sra. Sjon Kita Henriquez a organiza un feria na beneficio di construccion di un weeshuis na Aruba. Di juzga na e resultadonan favorable di e feria, publico actualmente ta hayando mas interes pa e problema di cuido pa juventud. Y esaki ta un senjal cu ta duna nos motibo pa ta satisfecho. Pasobra e calidad di nos comunidad di manjan ta depende pa un gran parti ariba e educacion cu nos juventud ta haya awe.

Awor nos ta tende cu tambe na Santa Cruz nan lo tene un feria. Esaki lo socede masha pronto. Ariba patio di St. Jozef School ya nan ta trahando ariba e varios tentnan, y ta poniendo decoracion y instalacionnan di luz y di altavoces. Un parti di e beneficio di e feria, cual ta worde teni bao guia di Rev. Frere Fredericus y Srs. Casper Wever y Silvester Vrolijk, lo worde usa pa cubri gastonan cu tabata involvi den restauracion di misa catolico di Santa Cruz, mientras e otro parti lo ta na beneficio di St. Jozef Bond, un organizacion bao guia di Rev. Frere-nan di La Salle.

St. Jozef Bond, un organizacion cu ta masha popular entre juventud di Santa Cruz, a worde lamanta algun anja pasa. Mayoria di su miembronan ta consisti di muchanan cu a kita for di school caba. Su principio tabata masha modesto, pero door di esfuerzonan indiscansable di Frere Fredericus, pronto nan por a constata progreso. Actualmente e muchanan ta reuni fielmente tur Diasabra atardi den Club St. Martinus, unda nan ta haya tur sorto di diverticion, y di tal manera nan ta worde kita for di ariba caya. E oncena di futbol „Estrella", cu a bolbe Aruba na cuminzamento di e siman aki despues di un excursion na Curacao, ta un afiliado di St. Jozef Bond.

Diasabra, 23 di Agoso, na siete 'or y mei di anochi, e feria lo worde habri oficialmente. Ariba Diadomingo 24 y Dialuna 25 di Agosto e feria lo sigui durante oranan di anochi, mientras Diadomingo na cuatro 'or di atardi e feria lo habri specialmente pa muchanan. Eleccion di un „Reina di Feria" indudablemente lo presenta un climax den e programa.

Na e feria lo tin como binti diferente sorto di division. E programa ta contene un multitud di atraccionnan gracioso manera Ruleta, Touwtjestrekken, Cabez di Jut (pa bati ariba dje), Sjoelbak, Postkantoor, Terry Bar, etc. Nan ta mucho hopi pa nos menciona tur detayamente. Bo mes mester bin tira un vista!

Ariba e pista di baile lo bo por goza di musica sabroso di e conocido conjunto „Sonora del Caribe" y di „Conjunto Ritmico". E goochelaar Arubano Rahoudini tambe a priminti su cooperacion durante e anochinan aki. Entre e articulonan cu lo worde rifa tin un radio grandi marca Philips (cu pick-up), un set di cocktail y un radio di den kamber. Y loke bo no mester lubida. No tira bo carchi di entrada afor! E numero cu ta scirbi ariba por gana un viaje gratis di retour cu KLM pa Curacao.

Asina ta cu nos ta spera di contra cu bo tambe na Sana Cruz e fin di siman aki. Lo bo duna bo ayudo pa un bon obheo y na e mes ora bo mes a pasa algun rato di placer y alegria valioso.

Waarschuwing

De Ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. no. 247, voor of op de 15e AUG. 1952 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1949, '50 en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1951 gedagtekend voor 1 APR. 1952; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 20 Augustus 1952.

INENTING

DE GEZAGHEBBER VAN HET EILANDGEBIED ARUBA

brengt hierbij ter openbare kennis

dat leerlingen van scholen die voor de eerste maal op een school worden toegelaten

VERPLICHT zijn een BEWIJS VAN INENTING TEGEN KOEPOKKEN over te leggen.

Gelegenheid tot kosteloze inenting zal worden geboden in de week van 25 tot en met 30 Augustus a.s., dagelijks van 10 tot 11 uur bij de Gouvernementsartsen te Oranjestad, Noord, Santa Cruz en Savaneta.

Aruba, 21 Augustus 1952.

De Gezaghebber voornoemd,

KWARTSZ

DE GEZAGHEBBER VAN ARUBA

roept hierbij sollicitanten op voor de betrekking van

havenbeambte te Oranjestad.

Vereist wordt: kennis van de alhier gebruikte talen en enige administratieve ervaring.

Salaris ongehuwd: fl. 1800,—fl. 2880,-

gehuwd fl. 1800,—fl. 3600.-

vermeerderd met toeslagen.

Sollicitaties voor 1 September 1952 te richten aan de Gezaghebber voornoemd en te zenden aan de heer Havenmeester - loods te Oranjestad.

Aruba, 21 Augustus 1952.

De Gezaghebber voornoemd,

KWARTSZ

Schaakwedstrijd van de Arubaanse Courant

Zwart (Lopes, Sint Nicolaas)

Wit (Croes, Oranjestad)

Zet nr. 13 Zwart (22 Aug. 1952

E Piedra di Atlantis (5)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Eric no a sinti rosea furioso di e monstruo te ora el a yega hopi cerca di dje, y cu un salto, el a draai rond. Eric su rosea a pega den sugarganta ora el a mira e monstruo, y awor mas cu nunca el tabatin duele cu el a perde su spada, pasobra el tabata comprende masha bon cu el no por a haci mucho cos contra e monstruo gigantesco aki cu un pida palo solamente. Rapidamente el a tira un vista rond di dje, pero ya tabata mucho laat pa corre bai. Tabata parce cu e monstruo por a rey su intencion, pasobra el a dal un grito furioso y cu un salto spantoso el a bula ariba Eric. Eric a purb a hala un banda, pero ya el asinti su mes encerra den dos braza cu tabata parce di staal soepel! Silenciosamente nan a lora bai terra y e unico ruido cu hende por a tende tabata e rosea di e monstruo. Den e brazanan grandi aki el tabata sin ayudo y no a dura hopi cu tur cos a bira preto dilanti di wowonan di Eric. Y el no a ripara mas cu e monstruo a pone'le ariba su schouder y a desparce den selva cu ne.

